

Приложение № 1

к Договору о сотрудничестве
между
РГКП «Восточно-Казахстанский государственный университет имени Д.
Серикбаева»
и
Вроцлавским университетом

Согласно пункту 4 вышеназванного договора о сотрудничестве от 02 октября 2009 г., обе стороны – РГКП «Восточно-Казахстанский государственный университет имени Д. Серикбаева» и Вроцлавский университет – постановили продлить срок действия договора на очередные 5 лет, то есть на период с 02.10.2009 г. по 02.10.2014 г.

Изменениям подвергаются:

Статья 1

Дополнен пункт 1.1.

- организация безвалютного обмена студентами и аспирантами по специальностям, имеющимся в вузах.

Настоящее приложение составлено и подписано в двух экземплярах на русском и польском языках, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

Ректор
В. Серикбаев

Проф. д-р Ч.М. Муганов



Ректор
Вроцлавского университета

Проф. д-р Марек Боярски



г. Вроцлав, 02 октября 2009 г.

Aneks nr 1

Umowy o Współpracy
pomiędzy
Wschodnio Kazachstańskim Uniwersytetem Technicznym im. D. Sarikbayeva
a
Uniwersytetem Wrocławskim

Zgodnie z punktem 4 obejmującym postanowienia końcowe do wyżej wymienionej umowy o współpracy z 2006 roku obie strony, czyli Wschodnio Kazachstański Uniwersytet Techniczny im. D. Sarikbayeva i Uniwersytet Wrocławski, postanawiają przedłużyć czas trwania umowy na kolejne 5 lat od 9.10.2009 do 9.10.2014.

Jednocześnie zmianie ulega:

Artykuł 1

Uzupełniono pt 1.1

- organizacji wymiany bezdewizowej studentów i doktorantów kierunków istniejących w uczelniach

Niniejszy aneks do Umowy sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach w dwóch wersjach językowych, polskiej i rosyjskiej. Treść obu wersji jest równoważna.



Wschodnio Kazachstański Uniwersytet Techniczny

Rektor
Prof. dr G. M. Mutanov



Uniwersytet Wrocławski

Rektor
Prof. dr hab. Marek Bojarski

Wrocław, 19.05.2009 r.